RAW PROVIDER
FA

REDRAWER
Kirigozen

TRANSLATOR
kibykiby

CLEANER
ManhHai090

PROOFREADER
Gliblord

QUALITY CHECKER
Kyou Kai

TYPESETTER
Hanzeon

PLEASE CONSIDER BUYING THIS MANGA TO SUPPORT THE AUTHOR WHEN IT IS AVAILABLE IN YOUR COUNTRY!

87A PUCHIMASU!

BY AKANE & BANDAI NAMCO GAMES

FASCANS.COM
FB.COM/FALLENANGELSMATG
TWITTER.COM/FASCANS090

BROUGHT TO YOU BY FALLEN ANGELS

PERSONALITY
...You're going to install a live camera?
Yeah
We've decided to stream live on the internet
This will also serve to increase our listeners
Aahh, I see
That's pretty amazing.
?
It seems that you don't quite get it, but I'm talking about streaming this radio program, you know...?
T-t-too many problems!!
Uwaaahhh
As long as it's not embarrassing it's fine, right?
P

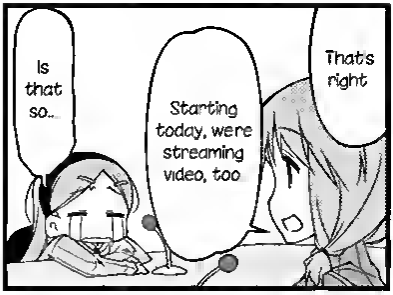
ぷちます!

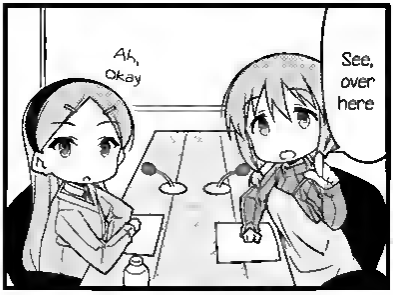
PETIT IDOLM@STER

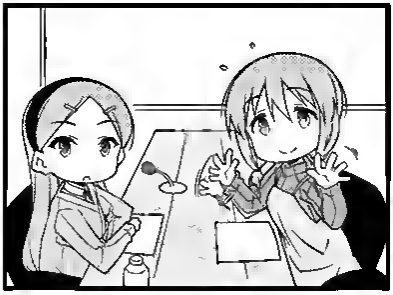
87-A APPEAL MORE

UNCONSCIOUSLY
THE USUAL
Oooh
Stop insisting on digging holes.
I'm gonna dig a hoooole
No no nooo. It's not okay It is embarrassing
Yeah
So is it already recording?
Just do it like normal
It's no different from TV, so it's not at a level you have to worry about
P-Peace
Like normal...
S-s-s-sorry!! This is really rare, so I unconsciously-!!
I definitely understand that feeling.
Why is that your conclusion?!
So it's okay to dig holes?

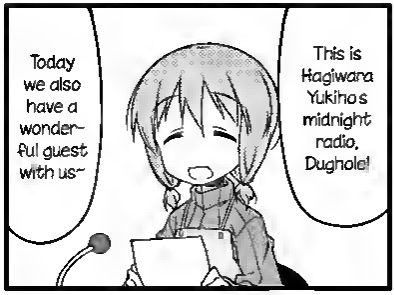
GESTURE

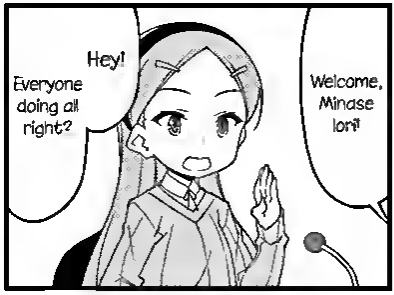


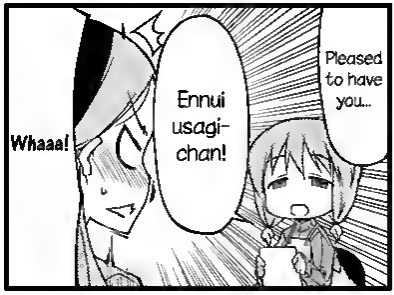




FOUND OUT

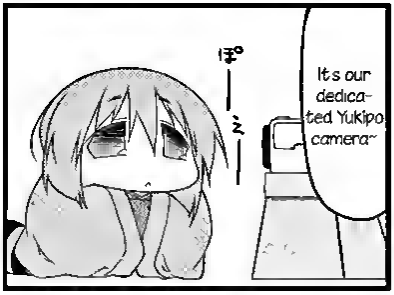






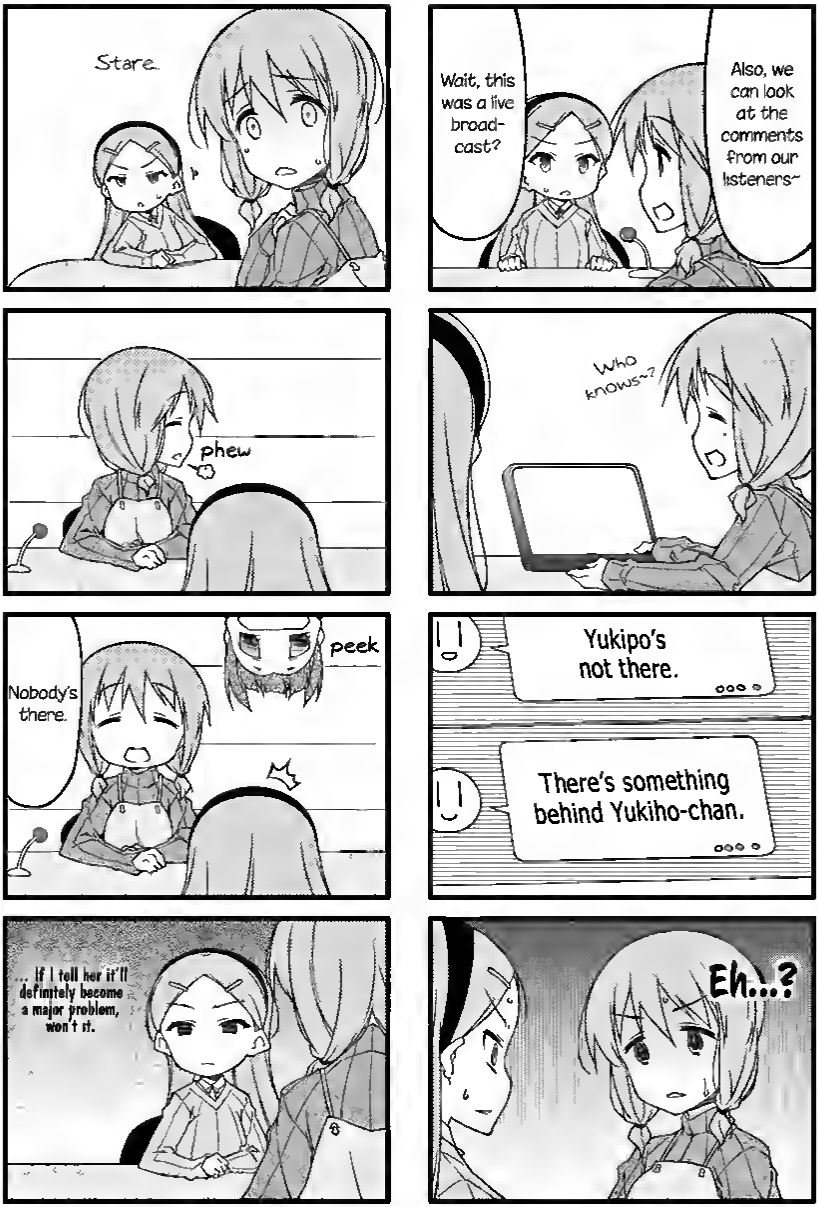
DEEP SEA CREATURE

ONE TRACK MIND*



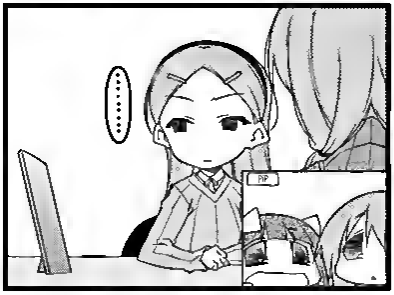
TL NOTE: PIP - PICTURE IN PICTURE

THE PERSON WHO SAW IT BEHIND YU*


Stare.
Wait, this was a live broad-cast?
Also, we can look at the comments from our listeners~
phew
Who knows~?
peek
Nobody's there.
Yukipo's not there.
There's something behind Yukiho-chan.
... If I tell her it'll definitely become a major problem, won't it.
Eh...?

ALWAYS NEARBY

TESTING ROOM



Translation NOTES!

A Big Leap and a Small Error?!

We've finally reached tha previously untranslated chapters! New Puchimasu chaptars! The hype is raall

On this edition of Puchi Notes, we once again have strange titles wreaking havoc on the translation. As usual, I've translatad them in such a way that I balieve readers can aasily make sanse of given tha context, but here's some additional info for the curious ones among us o.O

On page 4, the titla is actually ていねんぴ (teinenpi) which could only raally be 低燃費 in kanji. However, the meaning is "low fuel consumption." While this could be referring to Yukipo's laziness, that seems to be much more appropriata for the next four panels. So upon saarching it, I cama across a series of commarcials where a little girl rapaatedly asks everyone "What is teinenpi?" to anyone and everyone, to the point where it's overly repetitiva, thus resulting in our title "One Track Mind."

Page 5 has a much more simple note. The titla はいごゆー (haigoyuu), with the "haigo" meaning "behind one's back" and the "yuu" likely just being the "Romaji"/Japanesa-English appropriation of "you." Since our main charactar this time around is Yukiho, whether it was intended or not, I just thought it would be fun to have it ba "Behind Yu."

So, enjoy the new chapter, and hopefully there'll be a little less time in between these releasas in the futura. As for now... くってねてあそべ!